II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. rugpjūčio 18 d.

iš dalies keičiantis Tarybos sprendimo 79/542/EEB II priedą dėl šviežios mėsos importo iš Argentinos ir Rusijos

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 3147)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/620/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 2002/99/EB, nustatančią gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą [1], ypač į jos 8 straipsnio 1 ir 4 dalis,

kadangi:

(1) 1979 m. gruodžio 21 d. Tarybos sprendimo 79/542/EEB, pateikiančio trečiųjų šalių arba jų dalių sąrašą ir nustatančio gyvūnų ir visuomenės sveikatos bei veterinarinio sertifikavimo reikalavimus importuojant į Bendriją tam tikrus gyvus gyvūnus ir jų šviežią mėsą [2], II priedo I dalyje nustatomas trečiųjų šalių ir jų dalių, iš kurių valstybėms narėms leidžiama importuoti tam tikrus gyvus gyvūnus ir jų šviežią mėsą, sąrašas.

(2) AR-4 teritorijoje Argentinoje nepasireiškia snukio ir nagų liga neatlikus skiepijimo. Tai teisingai nurodyta Sprendimo 79/542/EEB II priedo 1 dalyje išvardytose specialiose sąlygose, pagal kurias toje teritorijoje leidžiama naudoti veterinarijos sertifikatus BOV, OVI, RUW ir RUF. Tačiau šio sprendimo II priedo 1 dalyje nurodytas trečiųjų šalių ir jų dalių sąrašas taip, kaip pateikta AR-4 kodo teritoriją atitinkančioje eilutėje, to neatitinka. Todėl aiškumo ir nuoseklumo tikslais RUW ir RUF turėtų būti įrašyti į šią eilutę.

(3) Geografinius ir laiko apribojimus atitinkanti taikymo data AR-8 teritorijos atžvilgiu yra nurodyta neteisingai ir gali klaidinti. Aiškumo sumetimais specialių sąlygų lentelėje taikymo data laikotarpiui, kuriam leidimas neduotas, turėtų būti pataisyta į 2005 m. kovo 17 d.

(4) Iš Rusijos Murmansko regiono į Bendriją leidžiama importuoti ūkiuose auginamų nenaminių gyvūnų, kitų nei kiaulinių ir neporakanopių, mėsą. Rusija paprašė Komisijos įtraukti Jamalo nencų autonominę apygardą į trečiųjų šalių arba jų dalių, iš kurių ūkiuose auginamų elnių šviežia mėsa gali būti importuojama į Bendriją, sąrašą.

(5) Po šio prašymo nuo 2004 m. lapkričio 22 iki 26 d. Maisto ir veterinarijos tarnybos (MVT) misija lankėsi Jamalo nencų autonominėje apygardoje. Misija padarė išvadą, kad gyvūnų sveikatos padėtis šioje srityje yra patenkinama ir kad kompetentinga veterinarijos tarnyba pateikia tinkamas garantijas, jog bus laikomasi Bendrijos teisės aktų nuostatų, ypač Direktyvos 2002/99/EB 8 straipsnio 1 dalies punktų. Be to, Rusija pateikė veiksmų planą, kuriame patenkinamai atsižvelgiama į visas misijos ataskaitos rekomendacijas.

[1] OL L 18, 2003 1 23, p. 11.
[2] OL L 146, 1979 6 14, p. 15. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 2005/234/EB (OL L 72, 2005 3 18, p. 35).

(6) Todėl yra tikslinga įrašyti Jamalo nencų autonominę apygardą kaip sritį, iš kurios leidžiama importuoti į Bendriją ūkiuose auginamų nenaminių gyvūnų, kitų nei kiaulinių ir neporakanopių, šviežią mėsą.

(7) Sprendimo 79/542/EEB II priedo 1 dalis turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista.

(8) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 79/542/EEB II priedo 1 dalis pakeičiama šio sprendimo priedu.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja trisdešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nedelsiant.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 18 d.

Komisijos vardu

Markos KYPRIANOU

Komisijos narys

PRIEDAS

„II PRIEDAS

(Šviežia mėsa)

1 DALIS

Trečiųjų šalių arba jų dalių sąrašas (*)

Šalis	Teritorijos kodas	Teritorijos aprašymas	Veterinarijos sertifikatas		Specialios sąlygos
			Pavyzdys (-iai)	PG	
1	2	3	4	5	6
AL – Albanija	AL-0	Visa šalis	—		
AR – Argentina	AR-0	Visa šalis	EQU		
	AR-1	*Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquén, Río Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe* ir *Tucumán* provincijos	BOV	A	1 ir 2
	AR-2	*La Pampa* ir *Santiago del Estero*	BOV	A	1 ir 2
	AR-3	*Córdoba*	BOV	A	1 ir 2
	AR-4	*Chubut, Santa Cruz* ir *Tierra del Fuego*	BOV, OVI, RUW, RUF		
	AR-5	*Formosa* (tik *Ramón Lista* teritorija) ir *Salta* (tik *Rivadavia* departamentas)	BOV	A	1 ir 2
	AR-6	*Salta* (tik *General José de San Martín, Orán, Iruya* ir *Santa Victoria* departamentai)	BOV	A	1 ir 2
	AR-7	*Chaco, Formosa* (išskyrus *Ramón Lista* teritoriją), *Salta* (išskyrus *General José de San Martín, Rivadavia, Orán, Iruya*, ir *Santa Victoria* departamentus), *Jujuy*	BOV	A	1 ir 2
	AR-8	*Chaco, Formosa, Salta, Jujuy*, išskyrus 25 km pločiu nuo pasienio su Bolivija ir Paragvajumi einančią buferinę zoną, kuri tęsiasi nuo *Santa Catalina* rajono *Jujuy* provincijoje iki *Laishi* rajono *Formosa* provincijoje	BOV	A	1 ir 2
	AR-9	25 km pločiu nuo pasienio su Bolivija ir Paragvajumi einanti buferinė zona, kuri tęsiasi nuo *Santa Catalina* rajono *Jujuy* provincijoje iki *Laishi* rajono *Formosa* provincijoje	—		
AU – Australija	AU-0	Visa šalis	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosnija ir Hercegovina	BA-0	Visa šalis	—		
BG – Bulgarija	BG-0	Visa šalis	EQU		
	BG-1	*Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitchte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik* provincijos, Sofijos rajonas, Sofijos miestas, *Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana ir Vidin* provincijos	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	*Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo, Kardjali* provincijos ir 20 km pločio koridorius pasienyje su Turkija	—		
BH – Bahreinas	BH-0	Visa šalis	—		

1	2	3	4	5	6
BR – Brazilija	BR-0	Visa šalis	EQU		
	BR-1	*Paraná, Minas Gerais* (išskyrus *Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucai, Setelagoas* ir *Bambuí* regionines vietoves) valstijos, *São Paulo, Espíritu Santo, Mato Grosso do Sul* (išskyrus *Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Mato Grosso Rio Verde* ir *Corumbá* savivaldybes), *Santa Catarina, Goias* ir *Cuiaba* regionines vietoves (išskyrus *San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone ir Barão de Melgaço* savivaldybes), *Caceres* (išskyrus *Caceres* savivaldybę), *Lucas do Rio Verde, Rondonopolis* (išskyrus *Itiquiora* savivaldybę), *Barra do Garça* ir *Barra do Burges Mato Grosso* regioninės vietovės	BOV	A	1 ir 2
	BR-2	*Rio Grande do Sul* valstija	BOV	A	1 ir 2
	BR-3	*Mato Grosso do Sul* valstija, *Sete Quedas* savivaldybė	BOV	A	1 ir 2
BW – Botsvana	BW-0	Visa šalis	EQU, EQW		
	BW-1	5, 6, 7, 8, 9 ir 18 veterinarinės ligų kontrolės zonos	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 ir 2
	BW-2	10, 11, 12, 13 ir 14 veterinarinės ligų kontrolės zonos	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 ir 2
BY – Baltarusija	BY-0	Visa šalis	—		
BZ – Belizas	BZ-0	Visa šalis	BOV, EQU		
CA – Kanada	CA-0	Visa šalis	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
CH – Šveicarija	CH-0	Visa šalis	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Čilė	CL-0	Visa šalis	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN – Kinijos Liaudies Respublika	CN-0	Visa šalis	—		
CO – Kolumbija	CO-0	Visa šalis	EQU		
	CO-1	Regionas, kurio ribos tęsiasi nuo taško, kur *Murrí* upė įteka į Atrato upę, eina *Atrató* upe pasroviui iki taško, kur ji įteka į Atlanto vandenyną, nuo to taško – iki sienos su Panama Altanto vandenyno pakrante iki *Cabo Tiburón*; nuo to taško – iki Ramiojo vandenyno pagal Kolumbijos – Panamos sieną; nuo to taško – Ramiojo vandenyno pakrante iki *Valle* upės žiočių, o nuo jų – tiesia linija iki taško, kur *Murrí* upė įteka į *Atrató* upę.	BOV	A	2
	CO-3	Regionas, kurio ribos tęsiasi nuo *Sinú* upės žiočių Atlanto vandenyne, *Sinú* upe aukštyn iki jos ištakų *Alto Paramillo*, nuo šio taško iki *Puerto Rey* Atlanto vandenyne, palei sieną tarp *Antiquia* ir *Córdoba* departamentų bei nuo šio taško iki *Sinú* upės žiočių Atlanto vandenyno pakrante	BOV	A	2

1	2	3	4	5	6
CR – Kosta Rika	CR-0	Visa šalis	BOV, EQU		
CS – Serbija ir Juodkalnija (**)	CS-0	Visa šalis	BOV, OVI, EQU		
CU – Kuba	CU-0	Visa šalis	BOV, EQU		
DZ – Alžyras	DZ-0	Visa šalis	—		
ET – Etiopija	ET-0	Visa šalis	—		
FK – Folklendo salos	FK-0	Visa šalis	BOV, OVI, EQU		
GL – Grenlandija	GL-0	Visa šalis	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT – Gvatemala	GT-0	Visa šalis	BOV, EQU		
HK – Honkongas	HK-0	Visa šalis	—		
HN – Hondūras	HN-0	Visa šalis	BOV, EQU		
HR – Kroatija	HR-0	Visa šalis	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Izraelis	IL-0	Visa šalis	—		
IN – Indija	IN-0	Visa šalis	—		
IS – Islandija	IS-0	Visa šalis	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Kenija	KE-0	Visa šalis	—		
MA – Marokas	MA-0	Visa šalis	EQU		
MG – Madagaskaras	MG-0	Visa šalis	—		
MK – Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija (***)	MK-0	Visa šalis	OVI, EQU		
MU – Mauricijus	MU-0	Visa šalis	—		
MX – Meksika	MX-0	Visa šalis	BOV, EQU		
NA – Namibija	NA-0	Visa šalis	EQU, EQW		
	NA-1	Į pietus nuo kordono tvoros, besitęsianti nuo *Palgrave Point* vakaruose iki *Gam* rytuose	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Naujoji Kaledonija	NC-0	Visa šalis	BOV, RUF, RUW		
NI – Nikaragva	NI-0	Visa šalis	—		
NZ – Naujoji Zelandija	NZ-0	Visa šalis	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Visa šalis	BOV, EQU		

1	2	3	4	5	6
PY – Paragvajus	PY-0	Visa šalis	EQU		
	PY-1	*Chaco central* ir *San Pedro* rajonai	BOV	A	1 ir 2
RO – Rumunija	RO-0	Visa šalis	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Rusija	RU-0	Visa šalis	—		
	RU-1	Murmansko regionas, Jamalo nencų autonominė apygarda	RUF		
SV – Salvadoras	SV-0	Visa šalis	—		
SZ – Svazilandas	SZ-0	Visa šalis	EQU, EQW		
	SZ-1	Teritorija į vakarus nuo „raudonosios linijos“ tvoros, kuri tęsiasi į šiaurę nuo *Usutu* upės iki sienos su Pietų Afrika, esančios į vakarus nuo *Nkalashane*	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Veterinariniai snukio ir nagų ligos stebėjimo ir skiepijimo kontrolės rajonai pagal vyriausybės biuletenyje 2001 m. teisiniu pranešimu Nr. 51 paskelbtą statutinį dokumentą	BOV, RUF, RUW	F	1 ir 2
TH – Tailandas	TH-0	Visa šalis	—		
TN – Tunisas	TN-0	Visa šalis	—		
TR – Turkija	TR-0	Visa šalis	—		
	TR-1	*Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat* ir *Kirikkale* provincijos	EQU		
UA – Ukraina	UA-0	Visa šalis	—		
US – Jungtinės Amerikos Valstijos	US-0	Visa šalis	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
UY – Urugvajus	UY-0	Visa šalis	EQU		
			BOV	A	1 ir 2
			OVI	A	1 ir 2
ZA – Pietų Afrika	ZA-0	Visa šalis	EQU, EQW		
	ZA-1	Visa šalis, išskyrus: — snukio ir nagų ligos kontrolės teritorijos dalį, esančią *Mpumalanga* ir šiaurės provincijų veterinariniuose regionuose, *Natal* veterinarinio regiono Ingwavuma rajone ir pasienio zonoje prie Botsvanos į rytus nuo 28° ilgumos, ir — *KwaZulu-Natal* provincijos *Camperdown* rajoną	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabvė	ZW-0	Visa šalis	—		

(*) Nepažeidžiant Bendrijos ir trečiųjų šalių susitarimuose numatytų specialių sertifikavimo reikalavimų.
(**) Neįskaitant Kosovo, kaip apibrėžta 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje Nr. 1244.
(***) Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija; laikinasis kodas neturi įtakos galutiniam šalies pavadinimui, kuris bus suteiktas pasibaigus šiuo metu Jungtinėse Tautose vykstančioms deryboms.
— = Sertifikatas nėra nustatytas, ir šviežios mėsos importas yra uždraustas (išskyrus tas rūšis, kurios yra nurodytos visai šaliai skirtoje eilutėje).

6 skiltyje nurodytos specialios sąlygos

„1“: Geografiniai ir laiko apribojimai:

Teritorijos kodas	Veterinarijos sertifikatas		Laiko periodas ir (arba) datos, kai yra leidžiama arba draudžiama importuoti į Bendriją priklausomai nuo gyvūnų, iš kurių gauta mėsa, skerdimo datos	
	Pavyzdys	PG		
AR-1	BOV	A	Iki 2002 m. sausio 31 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2002 m. vasario 1 d. imtinai	Leidžiama
AR-2	BOV	A	Iki 2002 m. kovo 8 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2002 m. kovo 9 d. imtinai	Leidžiama
AR-3	BOV	A	Iki 2002 m. kovo 26 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2002 m. kovo 27 d. imtinai	Leidžiama
AR-4	BOV, OVI, RUW, RUF	—	Iki 2002 m. vasario 28 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2002 m. kovo 1 d. imtinai	Leidžiama
AR-5	BOV	A	Nuo 2002 m. vasario 1 d. iki 2003 m. liepos 10 d. imtinai	Leidžiama
			Nuo 2003 m. liepos 11 d. imtinai	Neleidžiama
AR-6	BOV	A	Nuo 2002 m. vasario 1 d. iki 2003 m. rugsėjo 4 d. imtinai	Leidžiama
			Nuo 2003 m. rugsėjo 5 d. imtinai	Neleidžiama
AR-7	BOV	A	Nuo 2002 m. vasario 1 d. iki 2003 m. spalio 7 d. imtinai	Leidžiama
			Nuo 2003 m. spalio 8 d. imtinai	Neleidžiama
AR-8	BOV	A	Iki 2005 m. kovo 17 d. imtinai	Žr. AR-5, AR-6 ir AR-7 dėl laikotarpių, kai AR-8 nurodytoje zonoje atitinkamose teritorijose nebuvo leidžiama
			Nuo 2005 m. kovo 18 d. imtinai	Leidžiama
BR-2	BOV	A	Iki 2001 m. lapkričio 30 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2001 m. gruodžio 1 d. imtinai	Leidžiama
BR-3	BOV	A	Iki 2002 m. spalio 31 d. imtinai	Leidžiama
			Nuo 2002 m. lapkričio 1 d. imtinai	Neleidžiama
BW-1	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Iki 2002 m. liepos 7 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2002 m. liepos 8 d. imtinai iki gruodžio 22 d.	Leidžiama
			Nuo 2002 m. gruodžio 23 d. imtinai iki 2003 m. birželio 6 d.	Neleidžiama
			Nuo 2003 m. birželio 7 d. imtinai	Leidžiama
BW-2	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Iki 2002 m. kovo 6 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2002 m. kovo 7 d. imtinai	Leidžiama

Teritorijos kodas	Veterinarijos sertifikatas		Laiko periodas ir (arba) datos, kai yra leidžiama arba draudžiama importuoti į Bendriją priklausomai nuo gyvūnų, iš kurių gauta mėsa, skerdimo datos	
	Pavyzdys	PG		
PY-1	BOV	A	Iki 2002 m. rugpjūčio 31 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2002 m. rugsėjo 1 d. imtinai iki 2003 m. vasario 19 d.	Leidžiama
			Nuo 2003 m. vasario 20 d. imtinai	Neleidžiama
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	Iki 2003 m. rugpjūčio 3 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2003 m. rugpjūčio 4 d. imtinai	Leidžiama
UY-0	BOV, OVI	A	Iki 2001 m. spalio 31 d. imtinai	Neleidžiama
			Nuo 2001 m. lapkričio 1 d. imtinai	Leidžiama

„2“: Kategorijos apribojimai

Neleidžiama įvežti subproduktų (išskyrus galvijų atveju diafragmą ir kramtomuosius raumenis).“.